

Zimmer, Obergeschoß, Zimmer im Obergeschoß - [M] *cillīta* III 31.32; *cullīta* B-NT 1 42; [G] II 93.2 - pl. [M] *cilliyōta* - zpl. *cillīyan*

cly² *calya* [jüd.-pal. עליה „Blatt“ vgl. hebr. עליה coll. „(frisches) Laub“ u. akkad. *elū* „Sproß“] coll. Laub, Blätter, Schale (der Zwiebel) - [M] III 12.20; [G] *calya* Summakblätter II 17.1; [M] *calya ti muržān* Lorbeerblätter III 37.9; *calya ti zaytō* Blätter von Olivenbäumen III 38.24 - cstr. *calyil bišlō* Zwiebelschalen III 60.24; *calyis summaḵ* NM IV,16; [G] *calyi summaḵ* Summachblätter; [B] → **wrk**

calyta Blatt - [M] *šōkel calyta* er nimmt e. Blatt III 38.25 - pl. *calyōta*

cly³ [على] II **call**, **ycall** [على] BARTH. 548] decken lassen - prät. 3 sg. m. [M] *callna m-mohra* er ließ sie (die Stute) von einem Hengst decken IV 15.28 - präs. 3 pl. m. [B] *mcallayilla m-cakkūša* sie lassen sie (die Kuh) von einem Stier decken I 48.1

II₂ [M] **čcall**, **yičcall** gedeckt werden - prät. 3 sg. f. *sūsča čcallaṭ* die Stute wurde gedeckt IV 15.39

cala (1) in Verbindung mit *bina*, *innu asōs* um zu, denn, daß, damit - [M] *cala bina batte yzelle* eigentlich wollte er gehen III 23.1; [B] *cala bina* um I 15.37; *cala bina* denn I 20.5; *cala innu yšarrahlun* daß er ihnen genehmigt I 38.21; [G] *cala asōs čūku* damit sie aufsteht II 21.20; *cala asōs yunṭur* um zu war-

ten II 4.11; (2) in Verbindung mit *tul* immerzu [M] III 15.42; [G] *bin niḥ-menne cala tul* ich werde ihn immerzu sehen II 22.25

acla el. höher [G] II 45.47 - [M] *acla kalles* etwas höher III 89.1; *ca acla carḵūba* auf dem höchsten Berg III 44.5

cali¹ var. **clī** [< arab. *cala ayyi šay* cf. CORRELL 1969 S. 125] nur [B] interr. warum? - *cali nhammič?* warum machst du dir Sorgen? I 21.14; *cali bax čudruk bē?* warum wolltest du ihn verfolgen? I 51.32; *clī nunfuk?* warum soll ich hinausgehen? I 66.16; [M] [G] → **cy**, **cž**

cali² ^cAli n. pr. m. [M] III 97.6, [B] I 68.24, [G] *ab^ol cali* Abu ^cAli II 5.1

cilway → **clw**

cāl [G] **cōl** toll, prima - [M] *cāl cāl cāl!* toll, toll, toll, prima! III 5.12; [G] *ōx, cōl!* oh, das ist ja toll! II 85.7

culyā Freudenschrei Hurra! [G] *culyā eb^or ḡab^očta!* Hurra, ein Hyänenjun- ges! II 41.85

clydyn calayiddin Produktname einer Gaslampe; nach der Wunderlampe von Aladin benannt [G] NAK. 3.3,4

clž [علج] III **cōlež**, **yčōlež** sich abmühen, sich anstrengen - subj. 1 sg. [G] *nčōlež* REICH 34,4

III₂ **čcōlaž**, **yičcōlaž** streiten, sich bemühen - [M] prät. 3 pl. m. *čcōlaž b-bačḡinnun* sie stritten miteinander IV 61.10 - präs. 3 pl. m. *mičca-*